



water solutions

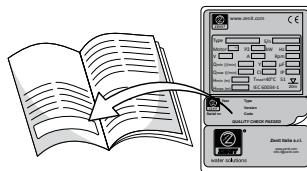


IT	Dichiarazione di conformità UE
EN	EU declaration of conformity
FR	Déclaration UE de conformité
DE	EU-konformitätserklärung
NL	EU-conformiteitsverklaring
ES	Declaración UE de conformidad
PT	Declaração UE de conformidade
EL	Δηλώση συμμορφωσης ΕΕ
DA	EU-overensstemmelseserklæring
FI	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
SV	EU-försäkran om överensstämmelse
BG	ЕС декларация за съответствие

HU	EU-megfelelőségi nyilatkozat
PL	Deklaracja zgodności UE
RO	Declarația UE de conformitate
ET	ELi vastavusdeklaratsioon
LV	ES atbilstības deklarācija
LT	ES atitikties deklaracija
CS	EU prohlášení o shodě
SK	EÚ vyhlásenie o zhode
SL	Izjava EU o skladnosti
HR	EU izjava o sukladnosti
RU	Декларация соответствия ЕС
CN	一致性声明

IT Oggetto della dichiarazione	HU A nyilatkozat tárgya
EN Object of the declaration	PL Przedmiot deklaracji
FR Objet de la déclaration	RO Obiectul declarației
DE Gegenstand der Erklärung	ET Deklareeritava toode
NL Voorwerp van de verklaring	LV Deklarācijas priekšmets
ES Objeto de la declaración	LT Deklaracijos objektas
PT Objeto da declaração	CS Předmět prohlášení
EL Στόχος της δήλωσης	SK Predmet vyhlásenia
DA Erklæringens genstand	SL Predmet izjave
FI Vakuutuksen kohde	HR Predmet izjave
SV Föremål för försäkran	RU Предмет декларации
BG Предмет на декларацията	CN 声明对象

APPLICARE QUI - AFFIX HERE - COLLER ICI -
 HIER ANBRINGEN - HIER AANBRENGEN -
 APLICAR AQUÍ - APLICAR AQUI - ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΕΔΩ -
 PÁŠÆT HER - LIITE TÄHÄN - FÄST HÄR -
 ЗАКРЕПВА СЕ ТУК - RAGASSZA IDE -
 ZASTOSOWAĆ TUTAJ - APLICAȚI AICI - LISADA SIIA -
 PRIESTIPRINĀT ŠEIT - TVIRTINKITE ČIA -
 PŔIPEVNĚTE ZDE - PRIPOJITĚ SEM -
 PRITRDITE TUKAJ PŔIČVRSTITE OVDJE -
 ПРИКЛЕИТЬ ЗДЕСЬ - 在这粘贴





water solutions



IT

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

ZENIT Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. MODENA - (ITALIA)

Dichiara sotto la propria responsabilità che

l'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

DIRETTIVA MACCHINE 2006/42/CE

DIRETTIVA BASSA TENSIONE 2006/95/CE (fino al 19/4/2016) - 2014/35/UE (dal 20/4/2016)

DIRETTIVA COMPATIBILITÀ Elettromagnetica 2004/108/CE (fino al 19/4/2016) - 2014/30/UE (dal 20/4/2016)

Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Solo per elettropompe con alimentazione monofase:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

Il fabbricante ZENIT Italia S.r.l. opera con procedure del Sistema di Gestione della Qualità conformi alla norma UNI EN ISO 9001, accreditato dal DNV Italia srl con certificato n°

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Si dichiara inoltre che il fascicolo tecnico dell'elettropompa è disponibile presso:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 41018 S.Cesario s.P. MODENA - (ITALIA)

Firmato: Massimiliano Volta
Amministratore Zenit Italia s.r.l.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALY

EN

Declares that

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC

LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2006/95/EC (until 19.04.2016) - 2014/35/UE (from 20.04.2016)

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE 2004/108/EC (until 19.04.2016) - 2014/30/UE (from 20.04.2016)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

For single-phase submersible electric pumps only:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

The manufacturer ZENIT ITALIA S.r.l. operates in accordance with Quality Control System procedures which comply with the UNI EN ISO 9001 standard, accredited by DNV Italia srl with certificate no.

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

We also declare that the technical file for the electric pump is available at:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALY

Signed: Massimiliano Volta
Managing Director Zenit Italia s.r.l.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

ZENIT Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. MODÈNE - (ITALIE)

Déclare sous sa propre responsabilité que

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

DIRECTIVE MACHINES 2006/42/CE

DIRECTIVE BASSE TENSION 2006/95/CE (jusqu'au 19.04.2016) - 2014/35/UE (du 20.04. 2016)

DIRECTIVE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE 2004/108/CE (jusqu'au 19.04.2016) - 2014/30/UE (du 20.04. 2016)

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Uniquement pour les électropompes à alimentation monophasée :

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

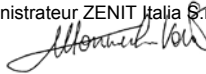
Le fabricant ZENIT Italia S.r.l. applique un Système de management de la Qualité conforme à la norme NF UNI EN ISO 9001, accrédité par DNV Italia srl avec le certificat n°

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Nous déclarons également que le dossier technique de l'électropompe est disponible chez :
Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. MODÈNE - (ITALIE)

Signé: Massimiliano Volta
Administrateur ZENIT Italia S.r.l.



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Firma ZENIT Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P., Modena - (ITALIEN)

erklärt, dass die

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

MASCHINENRICHTLINIE 2006/42/EG

NIEDERSpannungsRICHTLINIE 2006/95/EG (bis 2016.04.19) - 2014/35/UE (von 20.04.2016)

EMV-RICHTLINIE 2004/108/EG (bis 2016.04.19) - 2014/30/UE (von 20.04.2016)

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Nur mit Einphasenwechselstrom betriebene Tauchmotorpumpen:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

Die Arbeitsabläufe des Herstellers ZENIT Italia S.r.l. richten sich nach dem Qualitätsmanagementsystem gemäß UNI EN ISO 9001, zertifiziert von DNV Italia srl mit Zertifikat Nr.

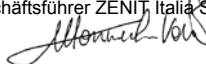
CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Es wird ferner erklärt, dass die technischen Unterlagen der Tauchmotorpumpe hinterlegt sind bei:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P., Modena - (ITALIEN)

Gezeichnet: Massimiliano Volta
Geschäftsführer ZENIT Italia S.r.l.





water solutions



EU-CONFORMITEITSVERKLARING

ZENIT Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALIË

verklaart onder eigen verantwoordelijkheid, dat

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie: MACHINERICHTLIJN 2006/42/EG

LAAGSPANNINGSRICHTLIJN 2006/95/EG (tot 2016/04/19) - 2014/35/UE (vanaf 2016/04/20)

EMC-RICHTLIJN (ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT) 2004/108/EG (tot 2016/04/19) - 2014/30/UE (vanaf 2016/04/20)

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Uitsluitend voor electropompen met éénfasevoeding:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

De fabrikant ZENIT ITALIA S.r.l. werkt volgens de procedures van het Kwaliteitsmanagementsysteem conform de UNI EN ISO 9001-norm, met DNV-Italia certificaatnr.

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Zij verklaart voorts dat het technisch dossier van de electropomp beschikbaar is bij:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALIË

Ondertekend: Massimiliano Volta
Directeur ZENIT Italia S.r.l.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

ZENIT Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. MÓDENA - (ITALIA)

Declara, bajo su responsabilidad, que

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

DIRECTIVA DE MÁQUINAS 2006/42/CE

DIRECTIVA SOBRE BAJA TENSIÓN 2006/95/CE (hasta el 19.04.2016) - 2014/35/UE (del 20.04.2016)

DIRECTIVA SOBRE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA 2004/108/CE (hasta el 19.04.2016) - 2014/30/UE (del 20.04.2016)

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Solo para electrobombas con alimentación monofásica:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

El fabricante ZENIT Italia S.r.l. opera de acuerdo con los procedimientos del sistema de gestión de la calidad en cumplimiento de la norma UNI EN ISO 9001, acreditado por DNV Italia S.r.l. con el certificado n.º

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Se declara, además, que el expediente técnico de la electrobomba está disponible en:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 41018 S.Cesario s.P. MÓDENA - (ITALIA)

Firmado: Massimiliano Volta
Administrador ZENIT Italia S.r.l.

NL

ES

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

ZENIT Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. MODENA - (ITÁLIA)

Declara sob a própria responsabilidade que

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

DIRETIVA MÁQUINAS 2006/42/CE

DIRETIVA BAIXA TENSÃO 2006/95/CE (até 2016/04/19) - 2014/35/UE (a partir de 20/04/2016)

DIRETIVA COMPATIBILIDADE ELETROMAGNÉTICA 2004/108/CE (até 2016/04/19) - 2014/30/UE (a partir de 20/04/2016)

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou a outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Apenas para eletrobombas com alimentação monofásica:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

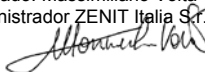
O fabricante ZENIT Italia S.r.l. opera com procedimentos do Sistema de Gestão da Qualidade em conformidade com a norma UNI EN ISO 9001, acreditado pelo organismo DNV Italia srl com certificado n.º

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Declara-se outrossim que o processo técnico da eletrobomba encontra-se disponível junto de:
Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 41018 S.Cesario s.P. MODENA - (ITÁLIA)

Assinado: Massimiliano Volta
Administrador ZENIT Italia S.r.l.



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

H ZENIT Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. MODENA - (ITALIA)

Δηλώνει υπεύθυνα ότι

O στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:

ΟΔΗΓΙΑ ΜΗΧΑΝΩΝ 2006/42/EK

ΟΔΗΓΙΑ ΧΑΜΗΛΗΣ ΤΑΣΗΣ 2006/95/EK (Μέχρι 19/04/2016) - 2014/35/UE (από 20/04/2016)

ΟΔΗΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ 2004/108/EK (Μέχρι 19/04/2016) - 2014/30/UE (από 20/04/2016)

Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή μνεία των λοιπών τεχνικών προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Μόνο για ηλεκτρικές αντλίες με μονοφασική τροφοδοσία:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

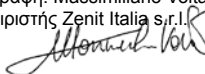
O κατασκευαστής ZENIT Italia S.r.l. λειτουργεί βάσει των διαδικασιών του Συστήματος Διαχείρισης Ποιότητας σύμφωνα με το πρότυπο UNI EN ISO 9001, που πιστοποιήθηκε από την DNV με το πιστοποιητικό υπ' αριθμόν

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Δηλώνουμε επίσης ότι ο τεχνικός φάκελος της ηλεκτρικής αντλίας είναι διαθέσιμος στην διεύθυνση:
Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 41018 S.Cesario s.P. MODENA - (ITALIA)

Υπογραφή: Massimiliano Volta
Διαχειριστής Zenit Italia s.r.l.





water solutions



EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALIEN

erklærer, at

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning: MASKINDIREKTIVET 2006/42/EF
LAVSPÆNDINGS-DIREKTIVET 2006/95/EF (indtil 2016/04/19) - 2014/35/UE (fra 20/04/2016)
DIREKTIVET OM ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET 2004/108/EF (indtil 2016/04/19) - 2014/30/UE (fra 20/04/2016)

Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Kun for enfasede elektriske dykpumper:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

Producenten ZENIT ITALIA S.r.l. driver virksomhed i overensstemmelse med procedurer for kvalitetskontrolsystemer, der overholder standarden UNI EN ISO 9001, og som er akkrediteret af DNV Italia srl med certifikat nr.

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Vi erklærer desuden, at de tekniske data til den elektriske pumpe kan fås hos:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALIEN

Underskrevet: Massimiliano Volta

Adm. direktør ZENIT Italia S.r.l.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALIA

vakuuttaa, että

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen: KONEDIREKTIIVI 2006/42/EY
PIENJÄNNITEDIREKTIIVI 2006/95/EY (kunnes 19.4.2016) - 2014/35/UE (alkaen 20.04.2016)
EMC-DIREKTIIVI 2004/108/EY (kunnes 19.4.2016) - 2014/30/UE (alkaen 20.04.2016)

Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Vain yksivaiheiset sähköiset oppopumput:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

Valmistaja ZENIT ITALIA S.r.l. toimii UNI EN ISO 9001 -standardia noudattavan laadunvalvontajärjestelmän mukaisesti, ja se on DNV Italia srl:n sertifioima sertifikaattinumeroilla

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Ilmoitamme myös, että sähköisen pumpun tekniset tiedot ovat saatavilla seuraavasta osoitteesta:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALIA

Allekirjoittanut: Massimiliano Volta

Toimitusjohtaja ZENIT Italia S.r.l.

DA

FI

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria 11, 41018 S. Cesario s.P., Modena, Italien

Vi försäkrar att

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

MASKINDIREKTIVET 2006/42/EG

LÅGSPÄNNINGSDIREKTIVET 2006/95/EG (tills 2016/04/19) - 2014/35/UE (från 20/04/2016)

DIREKTIVET OM ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET 2004/108/EG (tills 2016/04/19) - 2014/30/UE (från 20/04/2016)

Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Endast för enfasiga sänkbara elpumpar:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

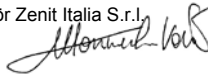
Tillverkaren ZENIT ITALIA S.r.l. handlar i enlighet med procedurer för kvalitetsledningssystem som följer standarden UNI EN ISO 9001 och är ackrediterad av DNV Italia srl med certifieringsnr

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Vi försäkrar även att den tekniska dokumentationen för elpumparna finns på följande plats:
Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria 11, 41018 S. Cesario s.P., Modena, Italien

Underskrift: Massimiliano Volta
VD för Zenit Italia S.r.l.



ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 – 41018 S.Cesario s.P. – Модена, ИТАЛИЯ

Декларира, че

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:

ДИРЕКТИВА 2006/42/ЕО ОТНОСНО МАШИНИТЕ

ДИРЕКТИВА 2006/95/ЕО ЗА СЪОРЪЖЕНИЯ ЗА НИСКО НАПРЕЖЕНИЕ (до 04.19.2016) - 2014/35/UE (от 20.04.2016)

ДИРЕКТИВА 2004/108/ЕО ЗА ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОСТ (до 04.19.2016) - 2014/30/UE (от 20.04.2016)

Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Само за еднофазните потопяеми електрически помпи:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

Производителят Zenit Italia S.r.l. работи в съответствие с процедури на Система за контрол на качеството, които съответстват на стандарта UNI EN ISO 9001, удостоверение от DNV Italia srl със сертификат №

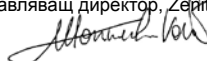
CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Декларираме също така, че техническото досие за електрическата помпа е на разположение на:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 – 41018 S.Cesario s.P. – Модена, ИТАЛИЯ

Подпис: Масимилиано Волта
Управляващ директор, Zenit Italia S.r.l.





water solutions



HU

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, Olaszország

ezúton nyilatkozik, hogy

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

GÉPIRÁNYELV 2006/42/EK

ALACSONYFESZÜLTSGI IRÁNYELV 2006/95/EK (amíg 2016/04/19) - 2014/35/UE (-tól 20/04/2016)

ELEKTROMÁGNESES ÖSSZEFÉRHETŐSÉGI IRÁNYELV 2004/108/EK (amíg 2016/04/19) - 2014/30/UE (-tól 20/04/2016)

Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfeleléségi nyilatkozatot tettek.

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Csak az egyfázisú elektromos merülőszivattyúk esetében:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

A ZENIT ITALIA S.r.l. gyártó olyan minőségellenőrzési rendszerek eljárásainak megfelelően működik, amelyek a DNV Italia Srl által kiadott

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT

számú tanúsítvány alapján az EN ISO 9001 szabvánnyal összhangban vannak.

Az elektromos szivattyú műszaki leírása az alábbi helyen érhető el:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, Olaszország

Aláíró: Massimiliano Volta

Ügyvezető igazgató, Zenit Italia S.r.l.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. MODENA - (WŁOCHY)

PL

Oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

DYREKTYWA MASZYNOWA 2006/42/WE

DYREKTYWA NISKONAPIĘCIOWA 2006/95/WE (dopóki 19.04.2016) - 2014/35/UE (od 20.04.2016)

DYREKTYWA ZGODNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ 2004/108/WE (dopóki 19.04.2016) - 2014/30/UE (od 20.04.2016)

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Tylko dla pomp z zasilaniem jednofazowym:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

Producent ZENIT Italia Srl zapewnia jakość produkcji zgodnie procedurami Systemu Zarządzania Jakością według normy UNI EN ISO 9001, zatwierdzonymi przez DNV Italia srl certyfikatem nr

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Oświadcza się również, że dokumentacja techniczna elektropompy jest dostępna w:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. MODENA - (WŁOCHY)

Podpisano: Massimiliano Volta

Administrator Zenit Italia S.r.l.

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALIA

Declară faptul că

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

DIRECTIVA PENTRU UTILAJE 2006/42/CE

DIRECTIVA PENTRU TENSIUNI JOASE 2006/95/CE (până la 19.04.2016) - 2014/35/UE (de la 20.04.2016)

DIRECTIVA PRIVIND COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ 2004/108/CE (până la 19.04.2016) - 2014/30/UE (de la 20.04.2016)

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la celelalte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Numai pentru electropompe submersibile monofazate:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

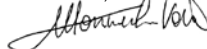
Producătorul ZENIT ITALIA S.r.l. își desfășoară activitatea în conformitate cu proceduri de control al calității de sistem, care respectă standardul UNI EN ISO 9001, fiind acreditată de DNV Italia srl cu certificatul nr.

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

De asemenea, declarăm faptul că documentația tehnică pentru electropompă este disponibilă la:
Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALIA

Semnat: Massimiliano Volta
Director executiv, Zenit Italia S.r.l.



ELI VASTAVUSDEKLARATSIION

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALY

Deklareerib käesolevaga

Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

MASINADIREKTIIV 2006/42/EÜ

MADALPINGEDIREKTIIV 2006/95/EÜ (kuni 2016/04/19) - 2014/35/UE (alates 20/04/2016)

ELEKTROMAGNETILISE ÜHILDUVUSE DIREKTIIV 2004/108/EÜ (kuni 2016/04/19) - 2014/30/UE (alates 20/04/2016)

Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Ainult ühefaasilistele sukeldatavatele elektripumpadele:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

Tootja ZENIT ITALIA S.r.l. toimib vastavalt kvaliteedikontrolli süsteemi protseduuridele, mis on kooskõlas UNI EN ISO 9001 standardiga, akrediteerinud DNV Italia srl, sertifikaadi nr

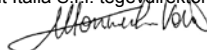
CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Deklareerime ka, et elektripumba tehniline fail on saadaval:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALY

Allkirjastanud: Massimiliano Volta
Zenit Italia S.r.l. tegevdirektor





water solutions



ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITĀLIJA

Deklarē, ka

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

MAŠĪNU DIREKTĪVA 2006/42/EK

ZEMSPRIEGUMA DIREKTĪVA 2006/95/EK (līdz 19.04.2016) - 2014/35/UE (no 20.04.2016)

ELEKTROMAGNĒTISKĀS SADERĪBAS DIREKTĪVA 2004/108/EK (līdz 19.04.2016) - 2014/30/UE (no 20.04.2016)

Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem saskaņotajiem standartiem vai uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Tikai attiecībā uz vienfāzes iegremdējamajiem elektriskajiem sūkņiem:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

Ražotāja ZENIT ITALIA S.r.l. darbība notiek saskaņā ar kvalitātes kontroles sistēmas procedūrām, kas atbilst standartam UNI EN ISO 9001 un ko akreditējis DNV Italia srl ar sertifikātu Nr.

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Mēs deklarējam arī to, ka elektriskā sūkņa fails ir pieejams:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITĀLIJA

Parakstītājs: Massimiliano Volta
Zenit Italia S.r.l. rīkotājs/direktors

ES ATITIKTIES DEKLARĀCIJA

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALIA

Pirmiau aprašytas deklarācijas objekta atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

MAŠINŲ DIREKTYVA 2006/42/EB

ŽEMOS ĮTAMPOS DIREKTYVA 2006/95/EB (iki 19.04.2016) - 2014/35/UE (nuo 20.04.2016)

ELEKTROMAGNETINIO SUDERINAMUMO DIREKTYVA 2004/108/EB (iki 19.04.2016) - 2014/30/UE (nuo 20.04.2016)

Susijusių taikytų darnųjų standartų nuorodos arba kitų techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Tik vienfaziai panardinami elektros siurbliai:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

Gamintojas ZENIT ITALIA S.r.l. veikia pagal kokybės kontrolės sistemos procedūras, kurios atitinka UNI EN ISO 9001 standartą, ir yra akredituotos „DNV Italia S.r.l.“ sertifikatu Nr.

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Taip pat pareiškiami, kad elektros siurblio techninė byla yra adresu:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALIA

Parašas: Massimiliano Volta
Generalinis direktorius, Zenit Italia S.r.l."

LV

LT

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITÁLIE

prohlašuje, že

Výše popsáný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ 2006/42/ES

SMĚRNICE PRO ELEKTRICKÁ ZAŘÍZENÍ NÍZKÉHO NAPĚTÍ 2006/95/ES (do 19.04.2016) - 2014/35/UE (od 20.04.2016)

SMĚRNICE O ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITĚ 2004/108/ES (do 19.04.2016) - 2014/30/UE (od 20.04.2016)

Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10

ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Pouze pro jednofázová ponorná elektrická čerpadla:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

Výrobce, Zenit Italia S.r.l., dodržuje postupy systému řízení jakosti, které splňují normu UNI EN ISO 9001 a jsou osvědčeny DNV Italia srl certifikátem č.

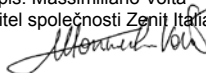
CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Dále prohlašujeme, že technický soubor pro elektrické čerpadlo je k dispozici u:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITÁLIE

Podpis: Massimiliano Volta
Ředitel společnosti Zenit Italia S.r.l.



EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, TALIANSKO

Vyhlasuje, že

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

SMERNICA O STROJOVÝCH ZARIADENIACH 2006/42/ES

SMERNICA O NÍZKOM NAPĚTÍ 2006/95/ES (do 19.04.2016) - 2014/35/UE (od 20.04.2016)

SMERNICA O ELEKTROMAGNETICKEJ KOMPATIBILITE 2004/108/ES (do 19.04.2016) - 2014/30/UE (od 20.04.2016)

Odkazy na příslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa vyhlasuje zhoda:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10;

ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Len jednofázové elektrické ponorné čerpadlá:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

Výrobca ZENIT ITALIA S.r.l. pracuje v súlade s postupmi systému riadenia kvality, ktoré vyhovujú norme UNI EN ISO 9001, s akreditáciou spoločnosťou DNV Italia srl certifikátom č.

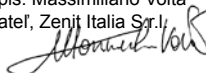
CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Taktiež prehlasujeme, že technická dokumentácia pre elektrické čerpadlo je dostupná na adrese:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, TALIANSKO

Podpis: Massimiliano Volta
Konateľ, Zenit Italia S.r.l.



IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 – 41018 S.Cesario s.P. – Modena, ITALIJA

izjavlja, da

Predmet navedene izjave je v skladu z ustrežno zakonodajo Unije o harmonizaciji.

DIREKTIVA O STROJIH 2006/42/ES

DIREKTIVA O NIZKI NAPETOSTI 2006/95/ES (do 19.04.2016) - 2014/35/UE (iz 20.04.2016)

DIREKTIVA O ELEKTROMAGNETNI ZDRUŽLJIVOSTI 2004/108/ES (do 19.04.2016) - 2014/30/UE (iz 20.04.2016)

Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde ali sklicevanje na druge tehnične specifikacije v zvezi s katerimi je skladnost deklarirana:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Samo za enofazne potopne električne črpalke:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

Proizvajalec ZENIT ITALIA S.r.l. posluje skladno s postopki sistema zagotavljanja kakovosti, ki izpolnjujejo standard UNI EN ISO 9001 in ki jih je potrdil organ DNV Italia srl s certifikatom št.

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

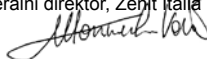
Izjavljamo tudi, da je tehnična mapa za električno črpalko na voljo na naslednjem naslovu:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 – 41018 S.Cesario s.P. – Modena, ITALIJA

Podpis: Massimiliano Volta

Generalni direktor, Zenit Italia S.r.l.



EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALIJA

izjavljuje da

Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklajevanju:

DIREKTIVA 2006/42/EZ O STROJEVIMA

DIREKTIVA 2006/95/EZ O NISKONAPONSKIM UREĐAJIMA (do 19.04.2016) - 2014/35/UE (od 20.04.2016)

DIREKTIVA 2004/108/EZ O ELEKTROMAGNETSKOJ KOMPATIBILNOSTI (do 19.04.2016) - 2014/30/UE (od 20.04.2016)

Pozivanja na relevantne primijenjene usklađene norme ili pozivanja na druge tehničke specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Samo za jednofazne potopne električne pumpe:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

Proizvođač Zenit Italia S.r.l. posluje u skladu s postupcima Sustava za kontrolu kvalitete koji je usklađen s normom UNI EN ISO 9001 i potvrđen od strane DNV Italia srl certifikatom br.

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

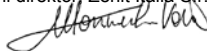
Također izjavljujemo da se tehničke upute za električnu pumpu nalaze na adresi:

Zenit Italia S.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. - Modena, ITALIJA

Potpis: Massimiliano Volta

Glavni direktor, Zenit Italia S.r.l.



ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Zenit Italia s.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. MODENA - (ITALIA)

Заявляет под свою ответственность, что

предмет вышеуказанной декларации соответствует применимым стандартам унификации Евросоюза:

ДИРЕКТИВА ПО МАШИНОСТРОЕНИЮ 2006/42/CE

ДИРЕКТИВА ПО НИЗКОМУ НАПРЯЖЕНИЮ 2006/95/CE (до 19/4/2016) - 2014/35/UE (с 20/4/2016)

ДИРЕКТИВА ПО ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ 2004/108/CE (до 19/4/2016) - 2014/30/UE (с 20/4/2016)

Ссылка на соответствующие использованные гармонизированные нормы или же ссылки на другие технические спецификации, на основе которых объявляется соответствие:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

Только для электронасосов с однофазным питанием:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

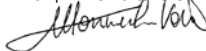
Производитель, компания ZENIT Italia S.r.l., работает с применением процедур Системы менеджмента качества, соответствующих стандарту UNI EN ISO 9001, сертифицированной компанией DNV Italia srl, сертификат №

CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

Кроме того, заявляем, что техническая документация по электронасосу находится по адресу:
Zenit Italia s.r.l.

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. MODENA - (ITALIA)

Подпись: Массимилиано Вольта
Управляющий Zenit Italia s.r.l.



一致性声明

意大利泽尼特有限公司

Via dell'Industria, 11 - 41018 S.Cesario s.P. MODENA - (ITALIA)

声明

上述申明对象符合如下相关欧盟统一立法标准:

机械指令 2006/42/EC

低压指令 2006/95/EC(至19.04.2016失效)- 2014/35/UE(从20.04.2016生效)

电磁兼容指令 2004/108/EC(至19.04.2016失效)- 2014/30/UE(从20.04.2016生效)

参考相关统一标准或其他技术规范,申明符合以下应用标准:

EN ISO 12100:2010; EN 60529:1991-10+corr:1993-05+A1:2000-02+A2:2013-10; EN 60034-1:2010-10+EC:2010-10; ISO 9906:2012; EN 60204-1:2006; EN 809:1998+A1: 2009.

单相潜水电泵仅满足:

EN 60335-1:2012-01; IEC 60335-2-41:2012.

制造商泽尼特有限公司已建立ISO 9001质量管理体系, 并获DNV认证, 认证号:

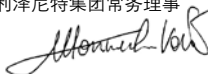
CERT-00660-95-AQ-IND-SINCERT.

在此声明泽尼特潜水泵技术文件可行性:

意大利泽尼特有限公司

意大利摩德纳

签署: Massimiliano Volta
意大利泽尼特集团常务理事





water solutions

zenit.com

27270140684200000
Rev. 2 - 10/04/16